

## ヘッドホンケーブル Headphone Cable

**取扱説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

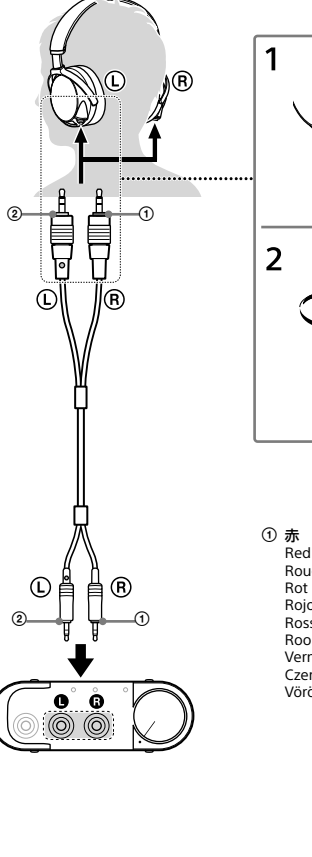
<b>英語</b>	<b>English</b>
<b>スペイン語</b>	<b>Español</b>
<b>ポルトガル語</b>	<b>Português</b>
<b>イタリア語</b>	<b>Italiano</b>
<b>ドイツ語</b>	<b>Deutsch</b>
<b>フランス語</b>	<b>Français</b>
<b>日本語</b>	<b>日本語</b>
<b>韓国語</b>	<b>한국어</b>
<b>中国語</b>	<b>中国語</b>
<b>ロシア語</b>	<b>Русский</b>
<b>インドネシア語</b>	<b>Bahasa Indonesia</b>
<b>タイ語</b>	<b>ภาษาไทย</b>
<b>ベトナム語</b>	<b>Việt Nam</b>
<b>ギリシャ語</b>	<b>Ελληνικά</b>
<b>チェコ語</b>	<b>Čeština</b>
<b>スロバキア語</b>	<b>Slovensčina</b>
<b>ハンガリー語</b>	<b>Magyar</b>
<b>ポーランド語</b>	<b>Polski</b>
<b>ブルガリア語</b>	<b>Български</b>
<b>クロアチア語</b>	<b>Хрватски</b>
<b>セルビア語</b>	<b>Српски</b>
<b>ルーマニア語</b>	<b>Română</b>
<b>ウクライナ語</b>	<b>Українська</b>
<b>エストニア語</b>	<b>Eesti</b>
<b>リトニア語</b>	<b>Lietuvių</b>
<b>ラトヴィア語</b>	<b>Latviešu</b>
<b>立陶宛語</b>	<b>Литві́шкэ</b>
<b>エストン</b>	<b>Eesti</b>
<b>リトニア</b>	<b>Lietuvių</b>
<b>ラトヴィア</b>	<b>Latviešu</b>

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

### MUC-B12BL1/MUC-B20BL1

©2015 Sony Corporation
Printed in China

<span>* 4 5 7 4 3 7 9 0 1 *</span> (2)



<b>日本語</b>	<b>ヘッドホンケーブル</b>
<b>主な特長</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>KIMBER KABLE社との協力によって開発された8芯Braid構造採用。外部ノイズの低減、クロストークの最小化、電気的特性の調整により透明感のあるクリアな音質を実現。</li> <li>耐酸性に優れた金メッキプラグを採用。グリップ部には堅牢かつ音響的・操作性に優れたアルミ合金を採用、不要振動を抑制します。</li> <li>ヘッドホン側のプラグにはねじ止め式のロックリングを採用、確実で信頼性の高い接続を可能にしました。</li></ul>

<b>使い方</b>	下記のソニー製ヘッドホンにお使いいただける接続ケーブルです。ヘッドホン本体のケーブルを抜き、本ケーブルをしっかり差し込んでください。
<b>対応機種</b>	MDR-Z7 (2015年8月現在) <p>対応ヘッドホンの一覧は最新のカatalogでご確認ください。</p> PHA-3 (2015年1月現在) <p>対応機器の一覧は最新のカatalogでご確認ください。</p>
<b>ご注意</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>ヘッドホン側と機器側を入れ換えて使用しないでください。無理に差し込むと故障の原因となります。</li> <li>本体のジャックにケーブルを接続するときは、プラグを奥までしっかりと差し込み、回転部を回して固定してください。プラグをしっかりと差し込まないと、音が聞こえないことがあります。</li> <li>通常の使用で問題ありませんが、編み目の階層が端部に不均一になると、品質、性能上の問題が発生する可能性があります。その場合、ケーブルを新しいに組み替えるべし、お買い直しにさせていただきます。</li> <li>操作方法については、お使いの機器、ヘッドホンの取扱説明書をご覧ください。</li></ul>

<b>主な仕様</b>	
<b>長さ</b>	MUC-B12BL1 <p>約1.2 m</p> MUC-B20BL1 <p>約2 m</p>
<b>プラグ形状</b>	
<b>機器側</b>	金メッキ3極ミニプラグ(バランス接続) ×2 <p>(対応機器は別記リストを参照)</p>
<b>ヘッドホン側</b>	金メッキ3極ミニプラグ(バランス接続) ×2 <p>(対応ヘッドホンは別記リストを参照)</p>
<b>ケーブル構造</b>	ブレード構造 (8本)
<b>導体材料</b>	OFc

KIMBER KABLEは、RKB Industrial, Inc.の米国およびその他の国における登録商標です。

<b>ご注意</b>	CEマークは主にEEA(European Economic Area)各国(など、法律に定められた国)においてのみ有効です。				
<b>お問い合わせ</b>	お問い合わせ先、窓口等に関するお問い合わせください。 <p><b>http://www.sony.jp/support/</b></p> <table> <tbody><tr> <td><b>使い方の相談窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-333-020</td> <td><b>修理依頼窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-222-330</td></tr> <tr> <td><b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9577</td> <td><b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9599</td></tr> </tbody></table> <p>上記情報は、おおよその目安です。詳細は、担当窓口にお聞きください。</p> <p><b>FAX (内線) 0120-333-369</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>上記情報へお問い合せ、最急の対応が求められる際に「309」＋「#」をおかけください。 詳細、担当窓口にお聞きください。</p> <p>ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1</p> </div>	<b>使い方の相談窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-333-020	<b>修理依頼窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-222-330	<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9577	<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9599
<b>使い方の相談窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-333-020	<b>修理依頼窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-222-330				
<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9577	<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9599				

© 2015 Sony Corporation

Návod k obsluze
Návod na používanie
Οδηγίες λειτουργίας
Инструкции за работа
Instrucțiunile de utilizare
Navodila za uporabo
Инструкция по эксплуатации
Инструкция за експлуатация
使用説明書
사용설명서

**Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives**
Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

<b>Features</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>A newly developed 8-wire-braided structure has been applied with the help of KIMBER KABLE, achieving excellent sound quality with higher clarity, lower external noise, minimized crosstalk and optimal electrical parameters.</li> <li>Gold plated plugs with high corrosion resistance are used, and the aluminum alloy grips with better robustness and better acoustic characteristics reduce unwanted vibrations.</li> <li>The headphone-side plugs have screw-type lock rings, which enable stable and secure connections.</li></ul>
-----------------	--

<b>CE</b>
-----------

© 2015 Sony Corporation

Printed in China

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

<b>日本語</b>	<b>ヘッドホンケーブル</b>
<b>主な特長</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>KIMBER KABLE社との協力によって開発された8芯Braid構造採用。外部ノイズの低減、クロストークの最小化、電気的特性の調整により透明感のあるクリアな音質を実現。</li> <li>耐酸性に優れた金メッキプラグを採用。グリップ部には堅牢かつ音響的・操作性に優れたアルミ合金を採用、不要振動を抑制します。</li> <li>ヘッドホン側のプラグにはねじ止め式のロックリングを採用、確実で信頼性の高い接続を可能にしました。</li></ul>

<b>使い方</b>	下記のソニー製ヘッドホンにお使いいただける接続ケーブルです。ヘッドホン本体のケーブルを抜き、本ケーブルをしっかり差し込んでください。
<b>対応機種</b>	MDR-Z7 (2015年8月現在) <p>対応ヘッドホンの一覧は最新のカatalogでご確認ください。</p> PHA-3 (2015年1月現在) <p>対応機器の一覧は最新のカatalogでご確認ください。</p>
<b>ご注意</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>ヘッドホン側と機器側を入れ換えて使用しないでください。無理に差し込むと故障の原因となります。</li> <li>本体のジャックにケーブルを接続するときは、プラグを奥までしっかりと差し込み、回転部を回して固定してください。プラグをしっかりと差し込まないと、音が聞こえないことがあります。</li> <li>通常の使用で問題ありませんが、編み目の階層が端部に不均一になると、品質、性能上の問題が発生する可能性があります。その場合、ケーブルを新しいに組み替えるべし、お買い直しにさせていただきます。</li> <li>操作方法については、お使いの機器、ヘッドホンの取扱説明書をご覧ください。</li></ul>

<b>主な仕様</b>	
<b>長さ</b>	MUC-B12BL1 <p>約1.2 m</p> MUC-B20BL1 <p>約2 m</p>
<b>プラグ形状</b>	
<b>機器側</b>	金メッキ3極ミニプラグ(バランス接続) ×2 <p>(対応機器は別記リストを参照)</p>
<b>ヘッドホン側</b>	金メッキ3極ミニプラグ(バランス接続) ×2 <p>(対応ヘッドホンは別記リストを参照)</p>
<b>ケーブル構造</b>	ブレード構造 (8本)
<b>導体材料</b>	OFc

KIMBER KABLEは、RKB Industrial, Inc.の米国およびその他の国における登録商標です。

<b>ご注意</b>	CEマークは主にEEA(European Economic Area)各国(など、法律に定められた国)においてのみ有効です。				
<b>お問い合わせ</b>	お問い合わせ先、窓口等に関するお問い合わせください。 <p><b>http://www.sony.jp/support/</b></p> <table> <tbody><tr> <td><b>使い方の相談窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-333-020</td> <td><b>修理依頼窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-222-330</td></tr> <tr> <td><b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9577</td> <td><b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9599</td></tr> </tbody></table> <p>上記情報は、おおよその目安です。詳細は、担当窓口にお聞きください。</p> <p><b>FAX (内線) 0120-333-369</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>上記情報へお問い合せ、最急の対応が求められる際に「309」＋「#」をおかけください。 詳細、担当窓口にお聞きください。</p> <p>ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1</p> </div>	<b>使い方の相談窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-333-020	<b>修理依頼窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-222-330	<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9577	<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9599
<b>使い方の相談窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-333-020	<b>修理依頼窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-222-330				
<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9577	<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9599				

<b>English</b>	<b>Headphone cable</b>
----------------	------------------------

**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment**
**(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local CE Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives**
Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

<b>Features</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>A newly developed 8-wire-braided structure has been applied with the help of KIMBER KABLE, achieving excellent sound quality with higher clarity, lower external noise, minimized crosstalk and optimal electrical parameters.</li> <li>Gold plated plugs with high corrosion resistance are used, and the aluminum alloy grips with better robustness and better acoustic characteristics reduce unwanted vibrations.</li> <li>The headphone-side plugs have screw-type lock rings, which enable stable and secure connections.</li></ul>
-----------------	--

<b>CE</b>
-----------

© 2015 Sony Corporation

Printed in China

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

<b>日本語</b>	<b>ヘッドホンケーブル</b>
<b>主な特長</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>KIMBER KABLE社との協力によって開発された8芯Braid構造採用。外部ノイズの低減、クロストークの最小化、電気的特性の調整により透明感のあるクリアな音質を実現。</li> <li>耐酸性に優れた金メッキプラグを採用。グリップ部には堅牢かつ音響的・操作性に優れたアルミ合金を採用、不要振動を抑制します。</li> <li>ヘッドホン側のプラグにはねじ止め式のロックリングを採用、確実で信頼性の高い接続を可能にしました。</li></ul>

<b>使い方</b>	下記のソニー製ヘッドホンにお使いいただける接続ケーブルです。ヘッドホン本体のケーブルを抜き、本ケーブルをしっかり差し込んでください。
<b>対応機種</b>	MDR-Z7 (2015年8月現在) <p>対応ヘッドホンの一覧は最新のカatalogでご確認ください。</p> PHA-3 (2015年1月現在) <p>対応機器の一覧は最新のカatalogでご確認ください。</p>
<b>ご注意</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>ヘッドホン側と機器側を入れ換えて使用しないでください。無理に差し込むと故障の原因となります。</li> <li>本体のジャックにケーブルを接続するときは、プラグを奥までしっかりと差し込み、回転部を回して固定してください。プラグをしっかりと差し込まないと、音が聞こえないことがあります。</li> <li>通常の使用で問題ありませんが、編み目の階層が端部に不均一になると、品質、性能上の問題が発生する可能性があります。その場合、ケーブルを新しいに組み替えるべし、お買い直しにさせていただきます。</li> <li>操作方法については、お使いの機器、ヘッドホンの取扱説明書をご覧ください。</li></ul>

<b>主な仕様</b>	
<b>長さ</b>	MUC-B12BL1 <p>約1.2 m</p> MUC-B20BL1 <p>約2 m</p>
<b>プラグ形状</b>	
<b>機器側</b>	金メッキ3極ミニプラグ(バランス接続) ×2 <p>(対応機器は別記リストを参照)</p>
<b>ヘッドホン側</b>	金メッキ3極ミニプラグ(バランス接続) ×2 <p>(対応ヘッドホンは別記リストを参照)</p>
<b>ケーブル構造</b>	ブレード構造 (8本)
<b>導体材料</b>	OFc

KIMBER KABLEは、RKB Industrial, Inc.の米国およびその他の国における登録商標です。

<b>ご注意</b>	CEマークは主にEEA(European Economic Area)各国(など、法律に定められた国)においてのみ有効です。				
<b>お問い合わせ</b>	お問い合わせ先、窓口等に関するお問い合わせください。 <p><b>http://www.sony.jp/support/</b></p> <table> <tbody><tr> <td><b>使い方の相談窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-333-020</td> <td><b>修理依頼窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-222-330</td></tr> <tr> <td><b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9577</td> <td><b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9599</td></tr> </tbody></table> <p>上記情報は、おおよその目安です。詳細は、担当窓口にお聞きください。</p> <p><b>FAX (内線) 0120-333-369</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>上記情報へお問い合せ、最急の対応が求められる際に「309」＋「#」をおかけください。 詳細、担当窓口にお聞きください。</p> <p>ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1</p> </div>	<b>使い方の相談窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-333-020	<b>修理依頼窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-222-330	<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9577	<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9599
<b>使い方の相談窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-333-020	<b>修理依頼窓口</b> フリーダイヤル ……………0120-222-330				
<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9577	<b>携帯電話 内線一部に接続</b> ……………050-3754-9599				

**How to use**
This headphone cable supports the following headphones manufactured by Sony.
Unplug the cable of the headphones, then plug this cable securely.

**Supported models**
MDR-Z7 (as of August 2015)

For the list of applicable headphones, refer to the latest catalog (as of August 2015).
**PHA-3** (as of August 2015)

For the list of supported equipment, refer to the latest catalogue.

- Notes**
- Do not reverse the plugs for the headphone side and the player side. Plugging forcibly may cause a malfunction.
  - When connecting the cable, make sure to fully insert the plug in the jack, and then screw the rotating part firmly. If the plug is not fully inserted, no sound may result.
  - Unequal intervals of the braid may cause a problem in quality and performance. If intervals of braid are unequal, trim the cable and make intervals as equal as possible.
  - For details of operation, refer to the operation instructions of your device and headphones.
  - Use this cable with headphones manufactured by Sony.

<b>Specifications</b>	
<b>Length</b>	MUC-B12BL1 approx. 1.2 m (47 1/4 in) <p>MUC-B20BL1 approx. 2 m (78 3/4 in)</p>
<b>Plug type</b>	
<b>Player side</b>	Gold-plated 3-pole mini plug (balanced connection) ×2 <p>(For the supported equipment, refer to the separate list of connectable equipment.)</p>
<b>Headphone side</b>	Gold-plated 3-pole mini plug (balanced connection) ×2 <p>(For the supported headphones, refer to the separate list of applicable headphones.)</p>
<b>Cable structure</b>	8-wire braid
<b>Conductor material</b>	OFc
<b>KIMBER KABLE is a registered trademark of RKB Industrial, Inc. in the U.S.A. and other countries.</b>	

© 2015 Sony Corporation

Printed in China

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

<b>Deutsch</b>	<b>Kopfhörerkabel</b>
<b>取扱い説明書</b> <b>Operating Instructions</b> <b>Mode d'emploi</b> <b>Bedienungsanleitung</b> <b>Manual de instrucciones</b> <b>Istruzioni per l'uso</b> <b>Gebruiksaanwijzing</b> <b>Manual de Instruções</b> <b>Instrukcja obsługi</b> <b>Használati útmutató</b>	
<b>取扱い説明書</b> <b>Operating Instructions</b> <b>Mode d'emploi</b> <b>Bedienungsanleitung</b> <b>Manual de instrucciones</b> <b>Istruzioni per l'uso</b> <b>Gebruiksaanwijzing</b> <b>Manual de Instruções</b> <b>Instrukcja obsługi</b> <b>Használati útmutató</b>	

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

**取扱い説明書**
**Operating Instructions**
**Mode d'emploi**
**Bedienungsanleitung**
**Manual de instrucciones**
**Istruzioni per l'uso**
**Gebruiksaanwijzing**
**Manual de Instruções**
**Instrukcja obsługi**
**Használati útmutató**

<b>Technische Daten</b>	
<b>Länge</b>	MUC-B12BL1 ca. 1,2 m <p>MUC-B20BL1 ca. 2 m</p>
<b>Steckertyp</b>	<b>Am Player</b> <p>Vergoldeter 3-poliger Ministecker (symmetrische Verbindung) × 2 <p>(Die unterstützten Geräte sind in der separaten Liste der anschlieBbaren Geräte aufgeführt.)</p></p>
<b>Am Kopfhörer</b>	Vergoldeter 3-poliger Ministecker (symmetrische Verbindung) × 2 <p>(Die unterstützten Kopfhörer sind in der separaten Liste der geeigneten Kopfhörer aufgeführt.)</p>
<b>Kabelaufbau</b>	8-fachige Abschirmung
<b>Leitermaterial</b>	OFc
<b>KIMBER KABLE ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Markenzeichen von RKB Industrial, Inc.</b>	

<b>Español</b>	<b>Cable de auriculares</b>
----------------	-----------------------------

**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

**Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE**
Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países de la EEE (Espacio Económico Europeo).

<b>Caratteristiche</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Se ha applicato una nuova struttura trenzada de 8 hilos con la ayuda de KIMBER KABLE, que permite obtener una excelente calidad de sonido con una más alta clar</li></ul>
------------------------	---

